

ĐƠN ĐỒNG Ý CHIA SẼ DỮ LIỆU CHƯƠNG TRÌNH NGOÀI GIỜ HỌC

Tên Tổ Chức _____

Địa Điểm Chương Trình _____

Mục Đích:

Thành Phố Philadelphia (Thành Phố) tài trợ cho các chương trình sau giờ học, còn được gọi là “Thời Gian Ngoài Giờ Học” (OST) thông qua các cơ quan và ban ngành khác nhau của thành phố; các chương trình OST khác được tài trợ và điều hành bởi các nhà cung cấp độc lập (gọi chung là "chương trình OST"). Khi bạn ghi danh cho con bạn vào một chương trình ngoài giờ, Thành Phố sẽ thu thập thông tin từ bạn và con bạn và từ các chương trình OST và Sở Giáo Dục Philadelphia và lưu trữ thông tin đó trong một hệ thống tập trung an toàn, nơi nó có thể được chia sẻ với các chương trình OST khác để giúp quản lý các chương trình, cung cấp hỗ trợ học tập, công khai các chương trình, xác định các lợi ích công cộng của người tham gia chưa được sử dụng, cũng như cải thiện chương trình, dịch vụ và sự an toàn của người tham gia.

Quá Trình:

- Khi đăng ký một chương trình ngoài giờ thì bạn sẽ được yêu cầu cung cấp thông tin về con mình, bao gồm nhưng không giới hạn ở tên, tuổi, địa chỉ và thông tin nhân khẩu học khác của trẻ.
- Nhân viên chương trình OST cũng có thể đến thăm chương trình và trò chuyện với con bạn về việc tham gia chương trình đó và cũng có thể yêu cầu con bạn hoàn thành các cuộc khảo sát ngắn về chương trình để tìm hiểu thêm về kinh nghiệm; những chuyến thăm này là một phần của các chương trình ngoài giờ học cho mọi trẻ em và mọi địa điểm ngoài giờ học.
- Thông tin bổ sung có thể được thêm vào hồ sơ của con bạn, bao gồm từ Sở Giáo Dục (nếu bạn đồng ý) và các chương trình OST khác mà con bạn đã tham dự bao gồm nhưng không giới hạn: ngày sinh, giới tính, chủng tộc, dân tộc, điện thoại, ID, tên trường, điểm và số ngày đến trường.

Thông Tin Bảo Mật và Chia Sẻ Thông Tin:

- Thông tin thu thập được về con bạn sẽ được chia sẻ với nhân viên của chương trình ngoài giờ học.
- Ngoài ra, thông tin về con bạn sẽ được chia sẻ với các nhân viên hành chính và chương trình của Thành Phố và OST đã được phê duyệt, bao gồm cả các nhà cung cấp hoặc cơ quan độc lập.
- Nếu Thành Phố cho phép thông tin được sử dụng với mục đích nghiên cứu hoặc đánh giá, thì sẽ không có thông tin nhận dạng nào về con bạn hoặc gia đình bạn được chia sẻ.
- Tất cả thông tin sẽ được lưu trữ trong cơ sở dữ liệu tuân thủ các quy định về quản lý hồ sơ học tập của học sinh như được quy định trong Đạo Luật Quyền Riêng Tư và Quyền Giáo Dục Gia Đình (FERPA).
- Hơn nữa, hệ thống được bảo vệ bởi các giao thức bảo mật phân lớp nhằm ngăn chặn những người không được phép truy cập vào hệ thống. Bạn cũng có quyền kiểm tra và xem xét các tài liệu được thu thập và lưu trữ trong hệ thống đó.

Đồng Ý Với Việc Thu Thập và Sử Dụng Thông Tin Của Trẻ Em:

- Tôi cho phép chương trình Thời Gian Ngoài Giờ Học của Thành Phố thu thập, lưu trữ và chia sẻ thông tin mà tôi cung cấp cho con tôi để sử dụng trong chương trình OST như đã nêu ở trên và để con tôi và / hoặc tôi hoàn thành các cuộc khảo sát về chương trình và có thể được chia sẻ với các chương trình OST khác.

Nếu bạn **không** cho phép Thành Phố thu thập, lưu trữ và chia sẻ thông tin (bao gồm cả các cuộc khảo sát), vui lòng viết tắt tên bạn tại đây _____

- Tôi cho phép chương trình OST cung cấp cho Sở Giáo Dục Philadelphia thông tin về việc con tôi tham gia chương trình OST với mục đích lập chương trình cho con tôi và đánh giá tổng thể chương trình.

Nếu bạn **không** cho phép Thành Phố chia sẻ thông tin việc con bạn tham dự OST với Sở Giáo Dục Philadelphia nhằm mục đích lập chương trình và đánh giá, vui lòng viết tắt tên bạn tại đây _____

- Tôi cho phép chương trình OST kiểm tra tên của con tôi dựa trên bất kỳ cơ sở dữ liệu lợi ích công cộng nào được quản lý bởi hoặc cho Thành Phố nhằm mục đích tìm kiếm các quyền lợi bổ sung mà con tôi hoặc gia đình tôi có thể được hưởng.

Nếu bạn **không** cho phép Thành Phố kiểm tra tên của con bạn dựa trên bất kỳ cơ sở dữ liệu lợi ích công cộng nào được quản lý bởi hoặc cho Thành Phố nhằm mục đích tìm kiếm các quyền lợi bổ sung, vui lòng viết tắt tên bạn tại đây _____

- Tôi cho phép Sở Giáo Dục Philadelphia công bố báo cáo giáo dục của con tôi cho các chương trình OST có nhu cầu. Thông tin sẽ được công bố theo sự đồng ý này là: tất cả các hồ sơ; điểm số, điểm kiểm tra; Điểm AIMS; số ngày đến trường; Các Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân Hóa nếu có; và bất kỳ đánh giá nào khác về kết quả học tập theo dõi tiến trình. Thông tin sẽ được công bố với các mục đích như sau: lập chương trình cho con tôi và đánh giá tổng thể chương trình.

Nếu bạn **không** cho phép Thành Phố công bố báo cáo giáo dục của con bạn, vui lòng viết tắt tên bạn tại đây _____

- Tôi cho phép chương trình OST chụp ảnh, ghi âm kỹ thuật số, quay video, hoặc thu âm con tôi khi con tôi đang tham gia chương trình OST. Tôi cũng đồng ý rằng bất kỳ tài liệu nào đều có thể được sử dụng trong các ấn phẩm, tài liệu quảng cáo hoặc những cách tương tự khác và việc sử dụng đó sẽ không phải trả phí. Tôi hiểu rằng mọi bức ảnh, băng video hoặc băng ghi âm sẽ vẫn là tài sản của Thành Phố và tôi không có quyền phê duyệt trước việc sử dụng chúng. Tôi công bố và không gây hại cho Thành Phố Philadelphia, chương trình OST của Thành Phố, các nhà cung cấp dịch vụ OST, các viên chức, nhân viên và tổ chức của họ khỏi tất cả các khiếu nại và nguyên nhân hành động mà tôi hoặc con tôi có thể mắc phải do việc sử dụng hình ảnh của con tôi, băng video hoặc băng thu âm có liên quan đến chương trình.

Nếu bạn **không** cho phép Thành Phố sử dụng hình ảnh của con bạn, vui lòng viết tắt tên bạn tại đây _____

- Tôi hiểu rằng tôi có thể hủy bỏ sự đồng ý này khi cung cấp thông báo bằng văn bản cho chương trình OST mà con tôi theo học. Tôi hiểu thêm rằng cho đến khi việc thu hồi này được thực hiện, sự đồng ý này sẽ vẫn có hiệu lực và hồ sơ học tập của tôi sẽ tiếp tục được cung cấp cho chương trình OST vì những lý do được mô tả ở trên.

XÁC NHẬN VÀ CHỮ KÝ:

Khi ký tên bên dưới, tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu Đơn Đồng Ý Chia Sẻ Dữ Liệu OST này và đồng ý chia sẻ thông tin của con tôi như được mô tả ở trên.

Tên Trẻ: _____

Số ID Học Sinh Của Trẻ: _____

Địa Chỉ Của Trẻ: _____

Tên Phụ Huynh/Giám Hộ: _____

Chữ Ký Phụ Huynh (hoặc chữ ký của học sinh nếu học sinh trên 18 tuổi hoặc là thiếu niên độc lập): _____

Ngày: _____